

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. júna 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Nürnberg — Nemecko) — Athanasios Vatsouras (C-22/08), Josif Koupatantze (C-23/08)/Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900**

(Spojené veci C-22/08 a C-23/08) <sup>(1)</sup>

*(Európske občianstvo — Voľný pohyb osôb — Články 12 ES a 39 ES — Smernica 2004/38/ES — Článok 24 ods. 2 — Posúdenie platnosti — Štátni príslušníci členského štátu — Výkon povolania v inom členskom štáte — Výška odmeny a dĺžka činnosti — Zachovanie postavenia „pracovníka“ — Nárok na poberanie dávok pre uchádzačov o zamestnanie)*

(2009/C 180/22)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Sozialgericht Nürnberg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Athanasios Vatsouras (C-22/08), Josif Koupatantze (C-23/08)

Žalovaný: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Sozialgericht Nürnberg — Platnosť článku 24 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46) — Výklad článkov 12 ES a 39 ES — Právo nezamestnaného štátneho príslušníka z iného členského štátu poberať dávky sociálnej pomoci v dotknutom členskom štáte, v ktorom predtým vykonával pracovnú činnosť drobného rozsahu — Vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje štátnych príslušníkov iných členských štátov z poberania dávok sociálnej pomoci v prípade, ak bola prekročená maximálne prípustná dĺžka pobytu podľa článku 6 smernice 2004/38/ES, a neexistuje iné právo na pobyt

**Výrok rozsudku**

1. Pokiaľ ide o právo štátnych príslušníkov členských štátov, ktorí si hľadajú zamestnanie v inom členskom štáte, preskúmanie prvej otázky nepreukázalo žiadnu skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť platnosť článku 24 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS,

72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS.

2. Článku 12 ES neodporuje vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje štátnych príslušníkov členských štátov z poberania dávok sociálnej pomoci priznaných štátnym príslušníkom tretích krajín.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 107, 26.4.2008.

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 11. júna 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof — Rakúsko) — Agrana Zucker GmbH/Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft**

(Vec C-33/08) <sup>(1)</sup>

*[Cukor — Dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu — Článok 11 nariadenia (ES) č. 320/2006 — Výpočet dočasnej reštrukturalizačnej sumy — Zahŕnutie časti kvóty, na ktorú sa vzťahuje preventívne stiahnutie — Zásady proporcionality a zákazu diskriminácie]*

(2009/C 180/23)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Agrana Zucker GmbH

Žalovaný: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Verwaltungsgerichtshof — Výklad článku 34 Zmluvy ES a najmä zásady zákazu diskriminácie, ako aj zásad legitímnej dôvery a proporcionality — Výklad a platnosť článku 11 nariadenia Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, s. 42) — Spoločná organizácia trhu v sektore cukru — Zahŕnutie časti kvóty na cukor, ktorú nemožno využiť v dôsledku preventívneho stiahnutia z trhu podľa článku 3 nariadenia Komisie (ES) č. 493/2006 z 27. marca 2006, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v rámci reformy spoločnej organizácie trhu v sektore cukru, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1265/2001 a (ES) č. 314/2002 (Ú. v. EÚ L 89, s. 11), do výpočtu dočasnej reštrukturalizačnej sumy

**Výrok rozsudku**

1. Článok 11 nariadenia Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa má vykladať v tom zmysle, že časť kvóty na cukor pridelené podniku, ktorá podlieha preventívnemu stiahnutiu z trhu podľa článku 3 nariadenia Komisie č. 493/2006 z 27. marca 2006, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v rámci reformy spoločnej organizácie trhu v sektore cukru a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1265/2001 a (ES) č. 314/2002, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1542/2006 z 13. októbra 2006, je súčasťou vymerania dočasnej reštrukturalizačnej sumy.
2. Skúmanie druhej otázky nepreukázalo žiadnu skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť platnosť článku 11 nariadenia č. 320/2006.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 92, 12.4.2008.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 18. júna 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof — Rakúsko) — David Hütter/Technische Universität Graz**

(Vec C-88/08) (<sup>1</sup>)

(Smernica 2000/78/ES — Rovnosť zaobchádzania v zamestnaní a povolanií — Diskriminácia na základe veku — Určenie odmeňovania zmluvných zamestnancov štátu — Vylúčenie odbornej praxe získanej pred dovŕšením veku 18 rokov)

(2009/C 180/24)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberster Gerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: David Hütter

Žalovaná: Technische Universität Graz

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Oberster Gerichtshof — Výklad článkov 1, 2 a 6 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolanií (Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79) — Zákaz akejkoľvek diskriminácie na základe veku — Vnútroštátna právna úprava, ktorá na účely odmeňovania zmluvných zamestnancov vylučuje započítanie dôb zamestnania absolvovaných pred dovŕšením veku 18 rokov

**Výrok rozsudku**

Články 1, 2 a 6 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolanií, sa majú vykladať v tom zmysle, že im odporuje vnútroštátna právna úprava, ktorá s cieľom neznevýhodňovať všeobecné vzdelávanie oproti odbornému vzdelávaniu a podporovať začleňovanie mladých učňov na trh práce vylučuje započítavanie dôb zamestnania absolvovaných pred dovŕšením veku 18 rokov na účely určenia platového stupňa, do ktorého budú zaradení zmluvní zamestnanci verejnej služby členského štátu.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 128, 24.5.2008.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 4. júna 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof — Nemecko) — Finanzamt Düsseldorf-Süd/SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG**

(Vec C-102/08) (<sup>1</sup>)

(Šiesta smernica o DPH — Článok 4 ods. 5 druhý a štvrtý pododsek — Možnosť členských štátov považovať činnosti orgánov riadiacich sa verejným právom, ktoré sú oslobodené od dane na základe článku 13 a 28 šiestej smernice, za činnosti orgánov verejnej moci — Spôsoby vykonania — Právo na odpočet — Výrazné narušenie hospodárskej súťaže)

(2009/C 180/25)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesfinanzhof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Finanzamt Düsseldorf-Süd

Žalovaný: SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Bundesfinanzhof — Výklad článku 4 ods. 5 druhého a štvrtého pododseku, ako aj článku 13 smernice 77/388/EHS: šiestej smernice Rady zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) — Kvalifikácia dlhodobého